

576079-2025 - Nadmetanje

Francuska – Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada) – PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

OJ S 168/2025 03/09/2025

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

E-pošta: marches.publics@ouestguyane.fr

Pravni oblik kupca: Regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Opis: PRESTATIONS DE TRANSPORT DE PERSONNES ET DE FRET PAR VOIE FLUVIALE ET PAR VOIE AÉRIENNE

Identifikacijska oznaka postupka: ff313246-25fb-4f32-89d5-9ddfbe9b9737

Interna identifikacijska oznaka: 2025-34-PN-SENV

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60000000 Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada)

Dodatna klasifikacija (cpv): 60600000 Usluge transporta vode, 60400000 Usluge zračnog prijevoza

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Grad: MANA

Poštanski broj: 97360

Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)

Zemlja: Francuska

2.1.3. Vrijednost

Maksimalna vrijednost okvirnog sporazuma: 1 900 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 4

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 4

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot n°2).

Opis: Lot n°1 - Transport par voie fluviale pour des déplacements menant aux communes de Saint Laurent du Maroni, Grand-Santi, Maripasoula et Papaïchton et leurs écarts (hors villages précisés au lot 2).

Interna identifikacijska oznaka: 2025-34-PN-SENV1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60000000 Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada)

Dodatna klasifikacija (cpv): 60600000 Usluge transporta vode

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Grad: MANA

Poštanski broj: 97360

Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 600 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Riječ je o javnoj nabavi koja se ponavlja

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija: Se référer au règlement de consultation

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Se référer au DCE

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 5

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Administratif de la Guyane

Informacije o rokovima za preispitivanje: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima
Opis: Lot n°2 - Transport par voie fluviale pour des déplacements entre la commune de Maripasoula et les villages d'Elahé, Cayodé, Taluhen/Twenké Antécumpata, Pidima
Interna identifikacijska oznaka: 2025-34-PN-SENV2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge
Glavna klasifikacija (cpv): 60000000 Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada)
Dodatna klasifikacija (cpv): 60600000 Usluge transporta vode

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert
Grad: MANA
Poštanski broj: 97360
Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)
Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 200 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Se référer au DCE

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 5

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Administratif de la Guyane

Informacije o rokovima za preispitivanje: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Grupa: LOT-0003

Naslov: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Opis: Lot n°3 - Transport par voie aérienne en hélicoptère pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Interna identifikacijska oznaka: 2025-34-PN-SENV3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60000000 Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada)

Dodatna klasifikacija (cpv): 60400000 Usluge zračnog prijevoza

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Grad: MANA
Poštanski broj: 97360
Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)
Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 300 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Se référer au DCE

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 5

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Administratif de la Guyane
Informacije o rokovima za preispitivanje: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Cte de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal Administratif de la Guyane

5.1. Grupa: LOT-0004

Naslov: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Opis: Lot n°4 - Transport par voie aérienne par avion pour des déplacements intérieurs via un aéronef réservé à l'usage exclusif de la CCOG, afin d'atteindre les zones non desservies par voie fluviale ou les trajets nécessitant une plus grande rapidité ou flexibilité.

Interna identifikacijska oznaka: 2025-34-PN-SENV4

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 60000000 Prijevozne usluge (osim prijevoza otpada)

Dodatna klasifikacija (cpv): 60400000 Usluge zračnog prijevoza

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Grad: MANA

Poštanski broj: 97360

Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)

Zemlja: Francuska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 4 Godine

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 800 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a
Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 07/10/2025 14:00:00 (UTC-04:00) Guadeloupe, Martinique, Curaçao

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Se référer au DCE

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 5

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Tribunal Administratif de la Guyane

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal Administratif de la Guyane

Informacije o rokovima za preispitivanje: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont les suivantes : - Référé précontractuel prévu aux articles L.5511 à L.55112 du Code de justice administrative (CJA), et pouvant être exercé avant la signature du contrat. - Référé contractuel prévu aux articles L.55113 à L.55123 du CJA, et pouvant être exercé dans les délais prévus à l'article R. 5517 du CJA. - Recours pour excès de pouvoir contre une décision administrative prévu aux articles R. 4211 à R. 4217 du CJA, et pouvant être exercé dans les 2 mois suivant la notification ou publication de la décision de l'organisme (le recours ne peut plus, toutefois, être exercé après la signature du contrat). Recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique. En cas de difficultés survenant lors de la procédure de passation, l'organe chargé de jouer le rôle de médiateur est : Comité consultatif interrégional de règlement des différends de Paris 5 Rue Leblanc 75911 PARIS CEDEX 15

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal Administratif de la Guyane

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Cté de Cnes de l'Ouest Guyanais

Registracijski broj: 24973003700036

Poštanska adresa: ZA Gaston Césaire - 2 rue Bruno Aubert

Grad: MANA

Poštanski broj: 97360

Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)

Zemlja: Francuska

Kontaktna točka: Service de la Commande Publique

E-pošta: marches.publics@ouestguyane.fr

Tel.: 0594343494

Profil kupca: https://cc-ouestguyane.e-marchespublics.com/pack/annonce_marche_public_2812_1109511.html

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Tribunal Administratif de la Guyane

Registracijski broj: 17973000700020

Poštanska adresa: 7 rue Victor Schoelcher BP 5030

Grad: CAYENNE

Poštanski broj: 97305

Zemlja – podregija (NUTS): Guyane (FRY30)

Zemlja: Francuska

Kontaktna točka: greffe.ta-cayenne@juradm.fr

E-pošta: greffe.ta-cayenne@juradm.fr

Tel.: +594594254970

Internet: <https://guyane.tribunal-administratif.fr/>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0000

Službeno ime: DEMATIS

Registracijski broj: 45072478600030

Grad: Paris

Poštanski broj: 75015

Zemlja – podregija (NUTS): Paris (FR101)

Zemlja: Francuska

E-pošta: contact@dematis.com

Tel.: +33 172365548

Internet: www.dematis.com

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 3880d535-8045-4151-b5db-0677fd58a74d - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 02/09/2025 02:50:02 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: francuski

Broj objave obavijesti: 576079-2025

Broj izdanja SL S-a: 168/2025

Datum objave: 03/09/2025